



Statistique Canada
Centre canadien de la statistique juridique
L'ENQUÊTE SUR L'AIDE JURIDIQUE
QUESTIONNAIRE 2002-2003

€ Loi sur la statistique, L.R.C. 1985, c. S19
€ Confidentiel une fois complété.
€ STC/CCJ-160-60104; CCJS/55452-3

DIRECTIVES GÉNÉRALES

1. Veuillez remplir et retourner le questionnaire d'ici le **13 juin 2003**.
2. Veuillez consulter le **Guide de déclaration** pour prendre connaissance des définitions employées dans l'enquête et des directives concernant les éléments à évaluer et comment les consigner. S'il y a des écarts par rapport aux définitions de l'enquête, veuillez les indiquer à la section Remarques qui suit chaque question. Veuillez également indiquer tout changement dans la prestation des services d'aide juridique dans votre secteur de compétence qui peut avoir une incidence sur les données de cette année.
3. Veuillez inscrire un chiffre dans toutes les cases. Si vous ne pouvez pas déclarer de chiffre dans une case particulière, veuillez entrer l'un des éléments suivants :

- | |
|--|
| <p>0 lorsque le montant est égal à zéro;</p> <p>.. lorsque le chiffre n'est pas connu pour votre secteur de compétence (p. ex., la ventilation de toutes les demandes selon les affaires criminelles et civiles n'est pas accessible dans les sources de données des secteurs de compétence, bien que celles-ci soient pertinentes);</p> <p>... lorsque le chiffre ne s'applique pas à votre secteur de compétence (p. ex., le nombre d'avocats de pratique privée lorsque le régime est exclusivement un régime d'assistance judiciaire).</p> |
|--|

4. Tous les montants doivent être déclarés en **milliers de dollars**.
5. Veuillez sauvegarder la version électronique du questionnaire rempli sur une disquette et l'envoyer à l'adresse suivante :

Katie Davis
Programme des tribunaux
Centre canadien de la statistique juridique
19^e étage, immeuble R.-H.-Coats
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Si vous ne pouvez utiliser ce mode de transmission, veuillez envoyer la version imprimée du questionnaire rempli par télécopieur à :

Katie Davis
Programme des tribunaux
Télec. : (613) 951-6615
Tél. : (613) 951-6623

PARTIE 1 : RESSOURCES**QUESTION 1**

Quelles ont été les recettes du régime tirées des sources suivantes au cours de l'exercice financier?

	milliers de \$
Contributions gouvernementales	
Intérêts des comptes en fiducie des avocats	
Contributions des avocats	
Contributions des bénéficiaires et recouvrements des coûts	
Autres (précisez ci-après) :	

TOTAL	

Les recettes représentent-elles : la comptabilité de caisse _____ ou la comptabilité d'exercice _____

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

QUESTION 2 (a)

Quelles ont été les dépenses directes du régime au cours de l'exercice financier?

	Dépenses directes au titre des services juridiques		
	Personnel du régime	Cabinets d'avocats de pratique privée milliers de \$	Total
Affaires criminelles - lois fédérales			
Adultes			0
Jeunes			0
Total partiel (fédérale) (A)	0	0	0
Lois provinciales/territoriales (B)			0
Affaires civiles			
Famille			0
Autre			0
Total partiel (civile) (C)	0	0	0
TOTAL DES DÉPENSES DIRECTES (A)+(B)+(C)	0	0	0

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

QUESTION 2 (b)

Quelles ont été les dépenses du régime pour chacune des catégories suivantes?

milliers de \$

Dépenses directes au titre des services juridique (voir Total ci-haut)
 Autres dépenses au titre des programmes (comprennent les montants consacrées aux projets externes, aux activités de recherches juridiques, à l'information du public en matière de droit et des contributions versées à d'autres programmes)
 Dépenses au titre des services administratifs centraux
 Autres dépenses (précisez ci-après)

0
0

TOTAL DES DÉPENSES

Les dépenses représentent-elles : la comptabilité de caisse ___ ou la comptabilité d'exercice

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

QUESTION 3

Quel était le nombre d'employés du régime au 31 mars 2003? Comptez le nombre réel des employés à plein temps et à temps partiel au service du régime au 31 mars.

	Professionnels salariés qui assurent des services directs	Autres employés N ^{bre}	Total des effectifs
Avocats (incluez les notaires)			
Temps-plein			0
Temps-partiel			0
TOTAL	0	0	0
Non-Avocats (incluez les parajuridiques)			
Temps-plein			0
Temps-partiel			0
TOTAL	0	0	0

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

QUESTION 4

En 2002-03, combien d'avocats de pratique privée, membres du Barreau, ont assuré la prestation de services d'aide juridique pour le compte du régime? (incluez les notaires)

N^{bre}

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

PARTIE 2 : CARACTERISTIQUES DES CAS
--

QUESTION 5 (a)

Combien de demandes d'aide juridique ont été reçues au cours de l'exercice financier pour les catégories suivantes? Par demande, on entend une demande officielle présentée par écrit. N'incluez pas le service des avocats nommés d'office, ou les services rendus au comptoir d'accueil des bureaux d'aide juridique ou par téléphone.

Affaires criminelles - lois fédérales

Adultes

Jeunes

Total partiel (fédérale) (A)

Lois provinciales/territoriales (B)**Affaires civiles**

Famille

Autre

Total partiel (civile) (C)

TOTAL DE DEMANDES (A)+(B)+(C)N^{bre}

--

--

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

QUESTION 5 (b)

Combien de demandes ont été rejetées au cours de l'exercice financier et pour quels raisons? Incluez les demandes pour lesquelles aucun service n'a été approuvé, ainsi que les demandes refusées pour service complet qui ont par ailleurs reçu des services sommaires. S'il y a plus d'un motif de refus, veuillez choisir le motif majeur.

	Inadmissibilité financière	Raisons liées à l'applicabilité	Mérite insuffisant	Non-conformité ou abus	Autre(s) raison(s)	Total
Affaires criminelles - lois fédérales						0
Lois provinciales						0
Famille (civile)						0
Autres affaires civ.						0
Total partiel (civile)	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

QUESTION 5(c)

Combien de demandes de services complets ont été approuvées et attribuées à des **AVOCATS SALARIÉS** pour chacune des catégories suivantes? N'incluez pas les services sommaires (y compris les avis juridiques écrits), ou les services d'avocats nommés d'office.

Affaires criminelles - lois fédérales

Adultes

Jeunes

Total partiel (fédérale) (A)

Lois provinciales/territoriales (B)

Affaires civiles

Famille

Autre

Total partiel (civile) (C)

TOTAL DE DEMANDES DE SERVICES COMPLETS APPROUVÉES (A)+(B)+(C)

N^{bre}

0

--

0

0

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

QUESTION 5(d)

Combien de demandes ont été approuvées et attribuées à des AVOCATS DE PRATIQUE PRIVÉE pour chacune des catégories suivantes? *N'incluez pas* les services sommaires (y compris les avis juridiques écrits), ou les services d'avocats nommés d'office.

Affaires criminelles - lois fédérales

Adultes

Jeunes

Total partiel (fédérale) (A)

N^{bre}

Lois provinciales/territoriales (B)

--

Affaires civiles

Famille

Autre

Total partiel (civile) (C)

TOTAL DE DEMANDES DE SERVICES COMPLETS APPROUVÉES (A)+(B)+(C)

--

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

QUESTION 5(e)

Combien de demandes de services sommaires ont été approuvées? *N'incluez pas* les demandes de services étendus (services complets) dont le rejet a entraîné la prestation des services sommaires ou les demandes de services complets approuvées mais ayant donné lieu à la prestation de services sommaires.

N^{bre}

--

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

QUESTION 8

Combien de demandes de services à la suite d'appels interjetés par les clients ont été approuvées et combien ont été rejetées?

	Demandes d'appels approuvées	Demandes d'appels réfus N ^{bre}	Total de demandes d'appels
Affaires criminelles - lois fédérales			0
Affaires civiles			0
TOTAL D'APPELS	0	0	0

Remarques/Écarts par rapport au Guide de déclaration (précisez ci-après)

RÉPONDANT :

Province ou territoire : _____

Point de contact : _____

N° de téléphone : _____

MERCI DE VOTRE PRÉCIEUSE COLLABORATION À
L'ENQUÊTE SUR L'AIDE JURIDIQUE